

CH_VB 88.301 vom 26. September 1988

Bundesverwaltung, 1988-09-26, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_88.301

FR: CH_VB 88.301 du 26 septembre 1988

IT: CH_VB 88.301 del 26 settembre 1988

Erwägungen

E. 26

September 1988 N 1183 Interpellation der grünen Fraktion Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom September 1988 Rapport écrit du Conseil fédéral de septembre 1988 Wir verweisen auf Teil II, Ziffer 3.5.1, 3.5.2 und 3.5.3. #ST# 88.308 • Interpellation der grünen Fraktion Atommüll Interpellation du groupe écologiste Déchets nucléaires Wortlaut der Interpellation vom 29. Februar 1988 Im Zusammenhang mit dem Skandal um die Atommüll- Transporte der Firma Transnuklear vom Kernkraftwerk Mühlberg nach Mol und der Bestechungsaffäre dieser Firma stellen sich Fragen ganz grundsätzlicher Natur zur Atom- müllentsorgung wie auch im besonderen zu den Geschäfts- beziehungen der schweizerischen Atomkraftwerke. Wir bitten den Bundesrat um die Beantwortung folgender Fragen: 1. Wieviele Tonnen schwach-, mittel- und starkradioaktive Abfälle fallen jährlich in den schweizerischen Atomkraftwer- ken an? 2. Wie lange reichen die Kapazitäten der Zwischenlager in den einzelnen Atomkraftwerken? Sind demnächst neue Zwi- schenlager nötig? Wann ist das zentrale Zwischenlager in Würenlingen bezugsbereit? 3. Wieviel hochradioaktiven Abfall, der zurzeit im Ausland lagert, muss die Schweiz ab 1992 zurücknehmen? Wieviel schwach- und mittelradioaktiven Abfall? 4. Wieviele Kilogramm Plutonium können jährlich bei der Wiederaufbereitung von Brennelementen aus schweizeri- schen Atomkraftwerken gewonnen werden? 5. Weiss die Aufsichtsbehörde, wie lange die einzelnen Brennstäbe im jeweiligen Atomkraftwerk in Betrieb waren? 6. Kennt die Aufsichtsbehörde die genaue Zusammenset- zung der Brennstäbe, die das Werk zur Wiederaufbereitung verlassen? 7. Wie oft besucht ein Inspektor der Internationalen Atom- energie-Organisation (IAEO) die einzelnen Atomkraftwerke in der Schweiz? 8. Ist den Bundesbehörden bekannt, dass Verfahren entwik- kelt werden, um in Zukunft auch aus schwach- und mittlra- dioaktivem Abfall Plutonium zu gewinnen? 9. Hat die Firma Transnuklear auch für die Kernkraftwerke Gösgen, Leibstadt, Beznau I und II Transporte ausgeführt? Wenn ja, wohin und zu welchem Zwecke? 10. Haben die Atomkraftwerke mit anderen Transportfirmen oder Generalunternehmen Verträge abgeschlossen? Wenn ja, mit welchen und zu welchen Bedingungen? 11. Trifft es zu, dass die Transnuklear auch Brennelemente transportiert hat, so z. B. für das Atomkraftwerk Gösgen nach Deutschland ins Forschungszentrum Karlsruhe? 12. Kann ausgeschlossen werden, dass bei diesen Transpor- ten spaltbares Material, insbesondere Plutonium, durch die Firma Transnuklear bzw. Nukem «abgezweigt» wurde? 13. Hat oder hatte das Paul-Scherrer-Institut Geschäftsbe- ziehungen mit Transnuklear? Wenn ja, zu welchem Zweck? 14. Wer begleitet die Atomtransporte durch die Schweiz? Gibt es eigentliche «Atomrouten», die eingehalten werden müssen? Wenn ja, wo führen die durch? 15. Wieviele Tonnen Atommüll und Brennelemente passie- ren jährlich mit Transittransporten die Schweiz? 16. Hält es der Bundesrat für richtig, dass das heutige Atom- gesetz die Einfuhr, Ausfuhr und Durchfuhr von Kernbrenn- stoffen, Atommüll,

Urananreicherungsanlagen usw. regelt, nicht aber den im Ausland abgewickelten Handel durch Firmen, die in der Schweiz domiziliert sind? 17. Sieht der Bundesrat noch eine Möglichkeit, die in den Betriebsbewilligungen der Atomkraftwerke verlangte sichere Endlagerung radioaktiver Abfälle in der Schweiz zu realisieren? MUSS nicht vielmehr davon ausgegangen werden, dass das Projekt der Nagra, den starkradioaktiven Abfall im kristallinen Untergrund der Nordostschweiz zu lagern, kaum zu realisieren ist? 18. Ermittelt die Bundesanwaltschaft im Zusammenhang mit der Transnuklearaffäre immer noch? Texte de l'interpellation du 29 février 1988 En relation avec le scandale du transport des déchets nucléaires opéré par la firme Transnuklear de la centrale nucléaire de Mühleberg à Mol et de l'affaire de corruption dans laquelle est impliquée cette firme, des questions fondamentales se posent quant à la gestion des déchets nucléaires et en particulier quant aux relations commerciales des centrales nucléaires suisses. A ce sujet, nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes: 1. Combien de tonnes de déchets faiblement, moyennement et hautement radioactifs les centrales nucléaires suisses produisent-elles par année? 2. Jusqu'à quand suffiront les capacités des dépôts intermédiaires des différentes centrales nucléaires? De nouveaux dépôts intermédiaires seront-ils bientôt nécessaires? Quand entrera en activité le dépôt intermédiaire central de Würenlingen? 3. Quelle quantité de déchets hautement radioactifs, stockés pour l'instant à l'étranger, la Suisse devra-t-elle reprendre à partir de 1992? La même question vaut pour les déchets à faible et moyenne radioactivité. 4. Combien de kilogrammes de plutonium peuvent être extraits annuellement des éléments combustibles soumis au retraitement émanant des centrales nucléaires suisses? 5. L'autorité de surveillance sait-elle combien de temps les barres de combustible ont été en service dans les différentes centrales nucléaires? 6. L'autorité de surveillance connaît-elle la composition exacte des barres de combustible qui quittent la centrale pour un retraitement? 7. Quelle est la fréquence des visites d'un inspecteur de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) dans les différentes centrales nucléaires suisses? 8. Les autorités fédérales savent-elles que l'on met au point des procédés pour parvenir à extraire à l'avenir du plutonium également des déchets à faible et moyenne radioactivité? 9. La firme Transnuklear a-t-elle également effectué des transports pour le compte des centrales nucléaires de Gösgen, Leibstadt, Beznau I et II? Dans l'affirmative, vers quelle destination et dans quel but? 10. Les centrales nucléaires ont-elles conclu des contrats avec d'autres entreprises de transport ou entreprises générales? Si oui, avec lesquelles et à quelles conditions? 11. Est-il exact que Transnuklear ait également transporté des éléments de combustible, par exemple en Allemagne dans le centre de recherche de Karlstein, pour le compte de la centrale de Gösgen? 12. Peut-on exclure qu'au cours de ces transports, de la matière fissile, en particulier du plutonium, ait été «détournée» par la firme Transnuklear, plus exactement Nukem? 13. L'institut Paul Scherrer entretient-il ou entretenait-il des relations d'affaires avec Transnuklear? Si oui, dans quel but? 14. Qui accompagne les transports de matières nucléaires à travers la Suisse? Y a-t-il des «itinéraires nucléaires» qui doivent être respectés? Si oui, par où passent-ils? 15. Combien de tonnes de déchets nucléaires et d'éléments de combustible transitent-ils par an en Suisse? 16. Le Conseil fédéral estime-t-il juste que la loi actuelle sur l'énergie atomique réglemente l'importation, l'exportation et le transit de combustibles nucléaires, déchets atomiques, installations d'enrichissement de l'uranium, etc. mais non

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amdruckschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Interpellation der LdU/EVP-Fraktion Kernkraftbetreiber. Umgang mit radioaktiven

Abfällen und behördliche Aufsicht Interpellation du groupe Adl/PEP Exploitants de centrales nucléaires. Manipulation de déchets radioactifs et surveillance des autorités In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1988 Année Anno Band III Volume Volume Session Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 06 Séance Seduta Geschäftsnummer 88.301 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 26.09.1988 - 14:30 Date Data Seite 1181-1183 Page Pagina Ref. No 20 016 664 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.